

O kině, které zůstává samo

To, že máme kino, ví ve městě každý. Každý také ví, ve které budově je hledat. Celá Úpice si pamatuje, že naše kino stávalo na prvních příčkách v návštěvnosti i v obratu v celé oblasti a snad i to, že je kromě nás úpic-
kých a přespolních navštěvoval i prezident Havel. Dnes ale o vyhledávané kulturní zařízení nejde. A to přesto, že se snaží ve svém programu nabízet širokou škálu žánrů od nedělních pohádek pro děti, přes komedii, drama, thriller a horor až po složité snímky Klubu náročného diváka a některé z filmů oceněných porotami mezinárodních soutěží a festivalů. Snaží se, i když vzhledem ke změnám v projekční technologii je přes všechnu vůli nabídka poněkud nesystematická a značně opožděná. A přesto, že se snaží, je nikdo nemá rád. Jak to?

Potíž je v tom, že do kina, ve kterém „toho není mnoho vidět“, zkrátka nepůjdete. Bez nové digitální technologie toho totiž dnes na plátně skutečně mnoho k vidění není, a to ani v případě, že kino promítá. Velkou díru nezalátá malou záplatou ani ten nejšikovnější krejčí, a tak promítání přes dataprojektor plátno našeho velkého sálu neoživí. Jako kdyby konec 35mm filmu definitivně vyměnil naše stříbrné plátno za plátno zaslé, ušmouhané, plátno smutné, plátno mrtvé. Naše kino je jen jedním z několika, která ještě dnes stůnou podobnou smrtelnou nemocí. Dobrou zprávou je, že léčba je možná – jako u každé těžké choroby je však drahá. Kino ovšem nemá zdravotní pojišťovnu, která by byla povinná se o něj postarat. Má jen své diváky, svou obec, k jejímuž vybavení patří. Nikdo jiný mu pomoci nemůže. A pouze pokud si naše kino bude jisté, že má pro koho žít, může se pokusit se ještě na poslední chvíli o svou budoucnost poprat.

Může?

(pokračování v příštím čísle)

Z OBSAHU ČÍSLA

str. 2

➤ Šikovné ruce pro Hospic

str. 3

➤ Cyklobusy

str. 4

➤ Zdravotnický víceboj

str. 6

➤ Adopce panenek

str. 8

➤ Astroinfo

str. 9

➤ Nové knihy

str. 10

➤ Občanské sdružení
Chalupění

str. 12

➤ Po stopách
loupežníka Lotranda

str. 14

➤ Úpění

str. 15

➤ Program kina

18. veřejné zasedání ZM Úpice se uskuteční ve středu 26. června 2013 od 17 hodin v městském sále.

Program jednání:

1. Závěrečný účet stanoviska auditorů
2. Majetkové záležitosti a průběh plnění investičních akcí 2013
3. Plán práce ZM na II. pololetí 2013

>>> VĚCI KOLEM NÁS <<< MINIREFERENDUM, ZEPTALI JSME SE...

Regionální televize

Vážení přátelé, rádi bychom prostřednictvím Vašeho listu informovali občany Vašeho města, že už rok si mohou naladit jedinečný televizní program regionalnitemvize.cz, který se specializuje na regionální zpravodajství z moravských, českých a slezských regionů a jejich propagaci v cestovním ruchu. Jedná se o unikátní projekt propojující a propagující české regiony mezi sebou, dávající prostor všem městům a obcím v ČR. V programu nechybí ani regionální dokumenty či tipy na výlety. Jak nás občane naladit?

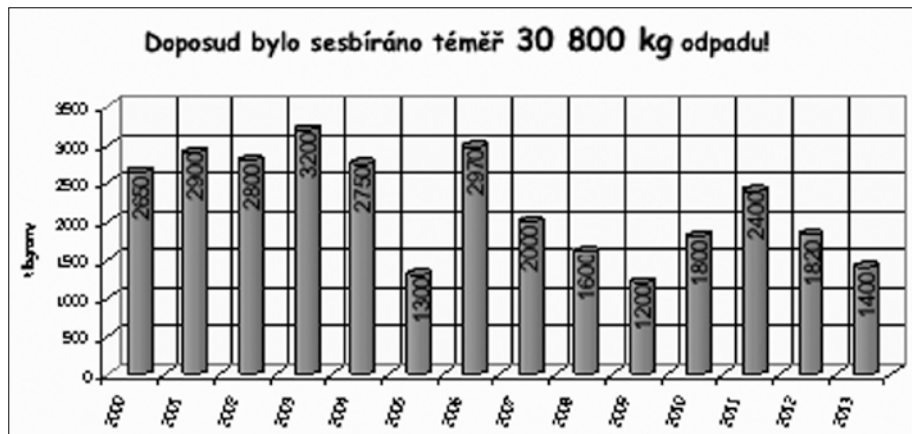
1. Na satelitu Astra 23,5° východně, na frekvenci 12 168 MHz, polarizace vertikální, Symbol rate 27 500, FEC 3/4. Program není kódován a je možné jej sledovat i bez karty Skylink či Cs link.
2. V kabelových sítích vč. UPC a v sítích IPTV (tam, kde nemají náš program zařazen, jej rádi na základě podnětů zákazníků zařadí, neboť je zdarma).
3. Ve vybraných regionech vysíláme v rámci digitálního pozemního vysílání (České Budějovice, Plzeň, Příbram, Liberec, Jablonec n. Nisou, Praha a střední Čechy).
4. Jako jedinou českou televizi nás můžete sledovat i na platformě YouTube live.

Ing. Eva Stejskalová, v. r.,
ředitelka Regionální televize CZ s.r.o.

XIV. ročník Igelitiády je zdárně za námi!

Úterý 23. dubna 2013 patřilo v rámci oslav Dne Země již tradiční Igelitiádě. Čištění břehů řeky Úpy se žáci a učitelé ZŠ Úpice-Lány, Speciální ZŠ Úpice, Základní školy a MŠ Havlovice a mateřských škol ze Suchovršíce a z Libňatova věnovali celé dopoledne. Další zainteresovaná vzdělávací instituce – Gymnázium a SOŠ Úpice – se do terénu vydala již v pátek 19. 4., jelikož v tento den již měla v rozvrhu jiný program.

Zajímá Vás, jak taková událost probíhá? Každá škola, případně školka, má přidělený daný úsek řeky či jejího blízkého okolí. Všichni dohromady jsme schopni vyčistit řeku Úpu od suchovršíckého mostu Na Lhotkách až po havlovický most U Mandle. Veškerý odpad sbíráme do pytlů, které shro-



mažujeme na smluvných místech, kam si pro něj přijdou Technické služby města Úpice. Tímto jim chceme velmi poděkovat za jejich pomoc a spolupráci. Stejně tak patří velké díky starostům dotčených obcí, kteří tuto akci podporují a přispívají ze svého rozpočtu na náklady spojené s odvozem a likvidací odpadu.

V letošním roce jsme nasbírali celkem 1400 kg nepořádku. Oproti loňskému roku je to o 400 kg méně. Optimista by mohl říct, že je to určitě tím, že si lidé více hledí naší přírody a odpadky hází tam, kam mají. Pesimista by to mohl připisovat ošklivějšímu pátečnímu počasí či nedůslednosti při sbírání. Ať tak, či onak, tuna a půl nečistot je pryč a o to tu přeci jde především!

Všem, kteří přispěli svou troškou do mlýna a přiložili ruku k dílu, patří velké a upřímné poděkování!

Petra Nývtová a Jan Balcar, koordinátoři Igelitiády

Osmé kolo soutěže „Šikovné ruce pro Hospic 2013 aneb lidé lidem“

Oblastní charita Červený Kostelec srdečně zve šikovné děti a dospělé k účasti do soutěže, jejíž výtěžek podpoří péči v Hospici Anežky České. Soutěžíme opět o nejnápaditější vlastnoruční výrobek ať uměleckého nebo praktického charakteru, a to ve dvou kategoriích: děti do 15 let a dospělí. Odborná komise vybere z každé kategorie dva výherce a miláčka poroty, kteří obdrží hodnotnou cenu. V říjnu, ke Světovému dni hospicové a paliativní péče, bude z doručených výrobků uspořádána prodejní výstava ve výstavní síni v Červeném Kostelci. Děkujeme také za podporu soutěže Královéhradeckým krajem v rámci programu podpory profesionálních a neprofesionálních kulturních aktivit a také za podporu Nadace Umění pro zdraví.

Výrobek do soutěže, prosím, pošlete opatřen štítkem se jménem, kategorií a kontaktem (adresou, nejlépe e-mailem a telefonem), abychom vás mohli včas pozvat na vernisáž a oznámit vám výsledky komise. Balíček s označením názvu soutěže můžete předávat do pondělí 23. září 2013 osobně nebo prostřednictvím pošty na adresu: Oblastní charita Červený Kostelec, ulice Manželů Burdychových 245, PSČ 549 41 Červený Kostelec.

V loňském roce obdržel hospic přes 1580 rozličných výrobků, zapojilo se více než 80 jednotlivců a skupin. Za prodej výrobků 45.000 Kč a s podporou firem 66.500 Kč, které použil kromě jiného na opravu atriového světlíku v budově hospice.

Již nyní se těšíme na vernisáž výstavy a slavnostní koncert v Divadle J. Čížka (v Beránku) v Náchodě, kde budou výherci oceněni. Všechny soutěžící uveřejníme na adrese www.hospic.cz, kde můžete sledovat průběh celé akce. Bude i letos výstava pestrá? Věříme, že ano, a děkujeme za ochotu podpořit naše nemocné.

Kontaktní osoba:

Eva Wagenknechtová, tel.: 491 610 330, e-mail: wagenknechtova@hospic.cz





Cyklobusy Kladským pomezím

Provoz o víkendech a svátcích

od 1. 6. do 29. 9. 2013

Linka Hradec Králové – Adršpach – Pomezní Boudy a zpět

od 1. 7. do 30. 8. 2013 včetně pracovních dnů

Linka Náchod – Karlův – Broumov a zpět

od 1. 7. do 30. 8. 2013 včetně pracovních dnů

Cyklobusy Kladským pomezím zvou na 10 sezónu

Jubilejní desátou sezónu zahájí 1. června provoz cyklobusů v Kladském pomezí. Cykloturisté budou moci využít hlavní linku z Hradce Králového celým regionem až do Krkonoš. Tradiční linka spojí regionální metropoli Náchod s polským příhraničím. S kolem můžete vyjet až do samého srdce Národního parku Stolové hory a dále využít spoj do Broumovské kotliny.

Více informací na www.kladskepomezí.cz.

Informace o cyklobusech do Orlických hor a Krkonoš najdete na

www.orlickehory.eu a www.krkonoše.eu

Přejeme hodně šťastných kilometrů a hlavně příjemných zážitků z poznávání našeho kraje.

CDS NÁCHOD

CDS s.r.o. Náchod

Kladská 286, středisko Náchod, Borská 5161

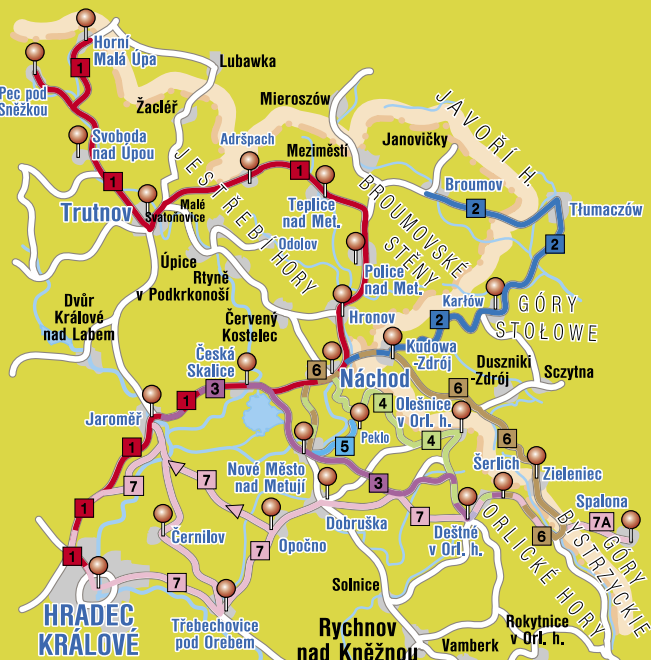
Informační kancelář:

tel.: 491 541 035, fax: 491 541 343

www.cdsnachod.cz

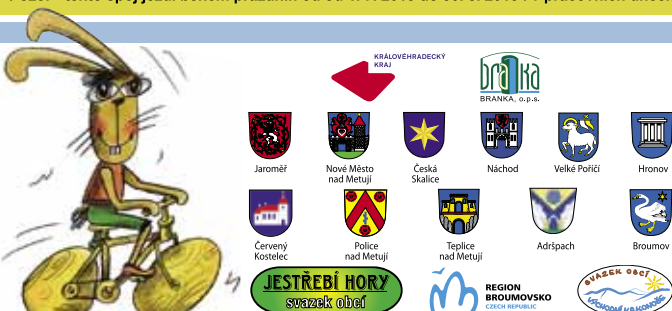
1) Červená linka					
Hradec Králové - Náchod - Adršpachsko-teplické skály - Pomezní Boudy					
čas	čas	OD	zastávky	PŘ	čas
7.00	7.00	Hradec Králové, aut. Terminál HD	Jaroměř, Na Špičce	HD	7.00
7.20	7.20		Jaroměř, aut. st.		7.20
7.25	7.25		Česká Skalice, nám.		7.25
7.40	7.40		Náchod, Staré Město, rozč.		7.40
7.51	7.51		Náchod, aut. st.		7.51
8.00	8.00		Velké Poříčí, pošta		8.00
8.10	8.10		Hronov, aut. st.		8.10
8.15	8.15		Bezděkov n. Met., Na Mýtě		8.15
8.23	8.23		Police n. Met., aut. st.		8.23
8.30	8.30		Teplice n. Met., nám.		8.30
8.50	8.50	Adršpach, Horní Adršpach, žel. zast.	Teplice n. Met., skály	PŘ	8.50
8.55	8.55		Adršpach, skály		8.55
9.05	9.05		Chvaleč, kino		9.05
9.10	9.10		Trutnov, aut. nádraží		9.10
9.25	9.25		Svoboda nad Úpou, aut. stanice		9.25
9.50	9.50		Horní Maršov, most		9.50
10.10	10.10		Horní Maršov, Temný Důl, odb. Malá Úpa		10.10
10.15	10.15		Pec p. Sněžkou, Velká Úpa, nám.		10.15
10.20	10.20		Pec p. Sněžkou, aut. stanice		10.20
(	(		Pec p. Sněžkou, Velká Úpa, nám.		(
10.20	10.20	Horní Maršov, Temný Důl, odb. Malá Úpa	Horní Maršov, Temný Důl, odb. Malá Úpa	PŘ	10.20
10.35	10.35		Dolní Malá Úpa, Spálený Mlýn		10.35
10.45	10.45		Horní Malá Úpa, Pomezní Boudy		10.45
so, ne, sv.	prac. dny				so, ne, sv.

Pozor - tento spoj jezdí během prázdnin od 1. 7. 2013 do 30. 8. 2013 i v pracovních dnech



2) Modrá linka					
Náchod - Kudowa Zdrój - Karlův - Broumov					
čas	čas	OD	zastávky	PŘ	čas
8.00	12.00	Náchod, aut. st.	Náchod, Běloves, Ida	PŘ	11.40
8.04	12.04		Kudowa Zdrój, Stone, granice		11.36
8.05	12.05		Kudowa Zdrój, ul. Zdrojowa		11.35
8.12	12.12		Karlův, Bledné skály		11.30
8.23	12.23		Karlův, Bledné skály		11.15
8.40	12.35		Karlův, Bledné skály		11.05
9.00	so, ne, sv.		Karlův, Bledné skály		10.40
(	(		Karlův, Bledné skály		(
(	(		Karlův, Bledné skály		(
(	(		Karlův, Bledné skály		(
9.09	12.09	Broumov, aut. st.	Radków	PŘ	10.25
9.10	12.10		Radków		10.24
9.20	12.20		Radków		10.15
so, ne, sv.	so, ne, sv.		Radków		so, ne, sv.
(	(		Radków		(

Pozor - tyto spoje jezdí během prázdnin od 1. 7. 2013 do 30. 8. 2013 i v pracovních dnech



Realizace projektu provozu cyklobusů je podpořena dotací Královéhradeckého kraje. Projekt podpořila města Jaroměř, Česká Skalice, Náchod, Velké Poříčí, Hronov, Červený Kostelec, Police nad Metují, Teplice nad Metují, Adršpach, Svazek obcí Jestřebí hory, Broumov a Svazek obcí Východní Krkonoše.

Kladské pomezí
Krajina příběhů

Vydala © 2013 BRANKA, o.p.s.
Foto a grafický design Miloš Kaválek. Předtisková příprava a tisk Reklamní studio Kazi.

Obvykle si však občan objedná přistavení kontejneru a nakládku si provede sám. Po naložení kontejneru nahlásí toto na TSMÚ, které ho odvezou do SHL Bohuslavice. V tomto případě by se jednalo o tyto ceny:

Doprava (přistavení kontejneru a odvoz na SH do Bohuslavic vozidlem Avia D120) za cenu PN 420 Kč

(Vzhledem k tomu, že se jedná o nepřehledné místo 3. třídy, pravděpodobně by bylo nutno kontejner označit DZ s vyjádřením dopravního inženýra se žádostí o záboru veřejného prostranství)

Cena za odpad 200301 1.620 kg 2.381,40 Kč

Náklady celkem 2.801,40 Kč

Na případnou nakládku tedy zůstává z účtované částky 284,60 Kč

Úkolová nakládka 1,446 m³ = 104 min., tj. 381,30 Kč.

Zákazník ušetřil 97,30 Kč

Občané rádi využívají naše služby, o čemž svědčí každodenní poptávka. Zákazníci především oceňují čestné jednání a krátkou dobu plnění ze strany poskytovatele služeb.

A proto se k nám rádi vrací.

Za TSM Úpice Jirouch Zdeněk

>>> O LIDECH <<< SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Narozené děti

9. 3. 2013 – Nikola Vincencová

22. 3. 2013 – Šimon Hofmann

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Jana Srnová, matrikářka

>>> POVÍDEJME <<< SI DĚTI ZPRÁVY ZE ŠKOL, MAT. ŠKOL A ZUŠ

Zdravotnický víceboj 2013

Pětadvacet hlídek mladých zdravotníků ze škol a jednoho spolku regionu Jestřebích hor se vydalo ve středu 24. dubna 2013 na čtyřkilometrovou trasu mezi areály lánské a havlovické školy. Soutěžící zde dokazovali především zdravotnické dovednosti, umění transportovat raněného, rychlé překonání překážkové dráhy, dopravní znalosti, rozpoznání léčivých bylin, ale i vědomosti z historie Červeného kříže.

V kategorii mladšího žactva si premiérově nejlépe počínala hlídka žáků Základní školy

Úpice-Lány. Putovní pohár pro nejlepší starší žáky si odvezl kvintet studentů z Městského gymnázia a SOŠ Úpice.

Čtrnáctý ročník Zdravotnického víceboje ruku v ruce tradičně uspořádali nadšenci z Místní skupiny Českého červeného kříže Úpice, Základní školy a Mateřské školy Havlovice a Základní školy Úpice-Lány.



Stupně vítězů XIV. ročníku Zdravotnického víceboje:

mladší žactvo:

1. ZŠ Úpice-Lány 1

(Karolína Jansová, Alena Jursíková, David Rak, Karolína Petra Votočková, Lucie Součková) 1320 bodů

2. ZŠ Havlovice

(Valerie Čepelková, Michal Vosáhlo, Aneta Středová, Daniela Novotná) 1315 bodů /pomocné kritérium: 710 bodů/

3. ZŠ Úpice-Lány 2

(Diviška Šiková, Petra Janečková, Matěj Piša, Pavel Jarý, Petra Zelinková) 1315 bodů /pomocné kritérium: 695 bodů/

(Monika Pulchartová, Lucie Romančáková, Jaroslava Romančáková, Karolína Polcová, Vojtěch Gazda) 1350 bodů

2. ZŠ Malé Svatoňovice 1

(Lucie Petráčková, Filip Jirsák, Jaromíra Zálišová, Pavla Hanušová, Sheila Sedláčková) 1345 bodů

3. ZŠ Malé Svatoňovice 2

(Anna Eliášová, Iveta Špetlová, Kristýna Pokorná, Anna Hendrychová, Natálie Vavřínová) 1330 bodů

Za pořadatele Petr Kalousek, foto Lukáš Středa

starší žactvo:

1. Městské gymnázium a SOŠ Úpice

ZÁKLADNÍ ŠKOLA BRÍ ČAPKŮ

Skvělý úspěch Víta Levinského

Dalšího vynikajícího úspěchu se v rámci své „žakovské kariéry“ dočkal Vít Levinský ze Základní školy Bratří Čapků. Po úspěších v Zeměpisné olympiádě či Astronomické olympiádě se výrazně prosadil i v Matematické olympiádě. V okresním kole kategorie žáků 7. ročníku totiž dokázal zvítězit! A vítězství to nebylo rozhodně ledajaké (či o prsa, jak se říká). Vítek zvítězil se ziskem 16 bodů (z 18 možných), druhý v pořadí přitom získal o čtyři body méně a třetí v pořadí dokonce o pět bodů méně. Vítku, gratulujeme a přejeme mnoho dalších úspěchů.

Martin Dytrych, ZŠ Bratří Čapků



Malíři na Blahovce

Na sto dvacet soutěžních prací dorazilo na ZŠ Bratří Čapků po vyhlášení 7. ročníku výtvarné soutěže „Rozesmátý svět“, tentokrát s podtitulem „Svět kouzel“. Porota složená z úpických výtvarníků předala při slavnostním vyhlášení výsledků ve středu 15. května spolu s ředitelem školy Mgr. Martinem Zakouřilem diplomy a ocenění všem malým výtvarníkům. Nejprve je však čekalo malé překvapení v podobě zhuďebnění některých obrázků skladatelem Petrem Vaculovičem, který za nimi vážil cestu až z dalekého Hodonína. Výsledky soutěže jsou na webu školy www.zsbcupice.cz.

Děkujeme všem zúčastněným školám a přejeme dětem hodně radosti z výtvarné činnosti.

Daniela Mikešová



Márinka Zajacová



Karolínka Řeháková



Andrejka Zárubová

Fantastický úspěch Blahovky ve vybíjené

Ve čtvrtek, 18. dubna 2013, se v Trutnově, na ZŠ R. Frimla, konalo okresní kolo ve vybíjené žáků 4. – 5. ročníku. Naši školu reprezentovalo jedno družstvo chlapecké, jedno dívčí. Nutno podotknout, že větší očekávání měli chlapci. Ale pojďme postupně.

Chlapci nezačali turnaj vůbec dobře, hned v prvním zápase prohráli s pozdějšími vítězi ze ZŠ Mládežnická. Poučili se však ze svých chyb a v dalších čtyřech zápasech se prezentovali velmi dob-



rou útočnou i obrannou hrou. Lačni po úspěchu bojovali, bojovali a bojovali. Zbývající čtyři utkání vyhráli a nakonec obsadili výborné druhé místo. Trošku jsme litovali právě prvního prohraného zápasu, protože výkonnostně jsme na „mládežku“ rozhodně měli.

Dívky turnaj začaly naopak velmi dobře. První zápas se ZŠ Mládežnická vyhrály díky pravidlu „náhlá smrt“. Přesná trefa Aničky Řehákové znamenala první dva body do tabulky. Druhý zápas se ZŠ Hostinné byl velmi vyrovnaný, ale nakonec jsme prohráli. Ve třetím zápase se ZŠ R. Frimla jsme museli absolvovat další prodloužení. Únava byla znát, ale vítězství všechny chmury zahalo. Poslední zápas se ZŠ Komenského už byl plně v naší režii a zaslouženě jsme vyhráli. Když jsme se na konci turnaje podívali do tabulky, nevěřili jsme vlastním očím. Tři družstva měla shodný počet bodů, a tak rozhodovala „malá tabulka“ a větší počet vybitých. V tuto chvíli se k nám připojilo pověstné sportovní štěstíčko a my celý turnaj vyhráli a postoupili do krajského kola!

Stali jsme se nejúspěšnější školou čtvrtletního dopoledne. První a druhé místo nezískala žádná jiná škola. Velké poděkování patří všem hráčům i hráčkám, kteří se na tomto fantastickém úspěchu podíleli. Děkujeme!

Šárka Paulusová, ZŠ Bratří Čapků

ZPRÁVIČKY Z LÁNSKÉ ŠKOLIČKY

Adopce panenek

Žáci druhého stupně ZŠ Úpice-Lány zhotovovali panenku pro charitativní akci UNICEFu. Ve škole proběhlo začátkem dubna školní kolo, kdy žáci spolu s učiteli a ostatním personálem školy měli možnost hlasovat o nejhezčí panenku. Panenek bylo našito celkem 66 kusů! Jak to dopadlo?

I. kategorie: panenky, které žáci ušili společně s ostatními členy rodiny

1. panenka Lucie Obrdlíkové ze 6. B, 2. panenka Tomáše Jursíka z 9. A, 3. panenka Barbory Nyklíčkové ze 7. A, 4. panenka Veroniky Pražanové ze 7. A, 5. panenka Ondřeje Žďárského ze 7. B

II. kategorie: panenky, které žáci ušili sami

1. panenka Markéty Mílové ze 7. B, 2. panenka Gabriely Homolové ze 6. A, 3. panenka Kateřiny Šíkolové z 9. A, 4. panenka Petry Staré ze 7. B, 5. panenka Terezy Tomkové ze 6. B

Těchto deset žáků odjelo poslední květnový den společně s pí uč. Hrabánkovou a Roudnou na galadopoledne v Aldisu v Hradci Králové, které organizoval Český rozhlas Hradec Králové společně s Českým výborem UNICEFu. Tam odevzdali všechny našité panenky a čekali, zda vyhraje titul MISS PANENKA vítězná panenka DUSTY od Lucie Obrdlíkové, kterou jsme poslali do internetové soutěže za ZŠ Úpice-Lány.





Všechny naše panenky budou nafočeny a vloženy do prodeje na internetových stránkách www.unicef.cz, kde si je bude moci kdokoli koupit za 600 Kč. Zároveň společně s některými třídami zakoupíme jejich vlastní panenku a tím pomůžeme zachránit dítě z rozvojové země. Připomínáme, k jakému účelu byly panenky našity. Každá představuje skutečné dítě, které bude v rámci očkovací kampaně UNICEF v rozvojových zemích proočkováno proti šesti hlavním dětským chorobám (spalničkám, záškrtu, černému kašli, tetanu, tuberkulóze a dětské obrně).

Všem tvůrcům panenek patří velké poděkování. Jsme rádi, že jste se do této dobročinné akce zapojili.

Iva Roudná, učitelka výchovy k občanství

Dopravní soutěž cyklistů

V dubnu nejdříve pro žáky 1. stupně proběhla soutěž v poznávání dopravních značek, na kterou se žáci intenzivně připravovali v předchozím období. Bezchybně určilo všechny zadané značky 30 žáků. Na žáky 2. stupně čekalo poslední aprílový pátek v rámci tradičního Dopravního dne školní kolo Dopravní soutěže mladých cyklistů. Žáci absolvovali besedu s členy Policie České republiky, vyplňovali test z pravidel silničního provozu pro cyklisty, určovali dopravní značky a na bicyklu projížděli nástrahami připravené překážkové dráhy. V I. kategorii se nejlépe umístil Tomáš Dudek (5. A). O druhé místo se podělili Nikola Manychová (5. A) a Jiří Holík (5. B). Hned za nimi skončila Lenka Mannová (5. B). II. kategorii opanoval David Suchánek (8. A), druhé byly společně Simona Mikešová (7. A) a Aneta Patáková (8. A) následované Adamem Peterou (8. A). Nejúspěšnější žáci reprezentovali školu v okresním kole, které se uskutečnilo ve Dvoře Králové až po uzavěrce červnového vydání Úpických novin.

Jiřina Meierová, metodik dopravní výchovy

Atletický čtyřboj

Vzhledem k tomu, že v kategorii starších dívek (8. a 9. třída) máme hned několik výborných atletek, rozhodli jsme se letos po mnoha letech přihlásit do okresního kola v atletickém čtyřboji. Závodily se konaly za ideálního počasí ve středu 24. dubna na krásném atletickém stadionu při ZŠ Komenského v Trutnově. V kategorii dívek se ho zúčastnilo celkem šest 4–5členných družstev z celého trutnovského okresu (do výsledků se potom započítávaly výkony 4 nejlepších). Závodilo se v běhu na 60 m a 800 m, skoku dalekém a vysokém, nechyběl ani hod kriketovým míčkem a vrh koulí. Žádné vysoké cíle si dopředu naše dívky nekladly, jely si spíše jen zasoutěžit, případně vylepšit osobní rekordy v některých disciplínách. O to více nás potěšilo vynikající 2. místo za vítězným družstvem Gymnázia Trutnov. Za zmínku stojí 2. místo Elišky Turkové a Karolíny Smékalové (60 m). Karolína přidala ještě 2. místo ve vrhu koulí a v běhu na 800 m. Třetí na osmistovce doběhla Radka Friebelová. Jí patří i 2. místo ve skoku vysokém. Neztratila se ani Kristýna Turková, poslední z kvarteta, která výborně skákala do dálky a házela kriketovým míčkem. Všem čtyřem dívkám děkujeme za velmi úspěšnou reprezentaci naší školy!

Iveta Votočková, učitelka tělesné výchovy

Tonaváci, děkujeme

Úpická Tonava i nadále vyrábí skvělé váhy. Přesvědčili jsme se o tom při charitativní akci – sběru umělohmotných uzávěrů na podporu studia indického chlapce Joela ve školním roce 2013–2014. Tonaváci nám totiž zapůjčili tenzometrické váhy, které dokážou přepočítat hmotnost víček na jejich počet. Jednoduše a rychle jsme tak mohli zjistit, kolik dodaných uzávěrů od PET lahví letos nasbírali žáci naší školy, Speciální základní školy v Úpici a Městské hudby Úpice. Celkem to bylo rekordních 326 789 víček. Nejlepším jednotlivcem se stal Vojtěch Jarý z 8. A, který nasbíral 34 935 kusů.

Děkujeme zaměstnancům úpické Tonavy za jejich ochotu a bezplatnou zápůjčku váhy, osobně pak především panu Ing. Jiřímu Hnídkovi a panu Zdeňku Möglicovi.

Petr Kalousek, ředitel školy

Pohár rozhlasu

Tyto mezi žáky velmi oblíbené závody družstev se letos konaly obzvláště velmi brzy. Proto letošní nominace byla spíše velkou loterií. Naštěstí pro týmy ZŠ Úpice-Lány s velmi dobrým koncem.

Jak to tedy všechno v Malých Svatoňovicích 30. dubna dopadlo? Družstva starších dívek a mladších chlapců obsadila 1. místo a postoupila do okresního kola! Druhé místo si odvezli starší chlapci a na místě čtvrtém skončila mladší děvčata. Těší nás i výborná umístění mezi jednotlivci (6x 1. místo, 8x 2. místo, 3x 3. místo).

Iveta Votočková, učitelka tělesné výchovy

Vybíjená

Do okresního kola ve vybíjené, které pořádala 19. dubna 2013 ZŠ R. Frimla v Trutnově, se družstvo dívek 6. tříd dostalo až na poslední chvíli, neboť ZŠ Bří Čapků (vítěz okrsku Úpice) z organizačních důvodů musela svou účast na poslední chvíli zrušit. Přesto naše děvčata bojovala statečně a v konkurenci šesti nejlepších družstev Trutnovska vybojovala konečně 3. místo. Zvláštní pochvalu za bojovnost a vůli si zaslouží Anna Marie Goderová. Především na její hře závisela úspěšnost celého týmu. Aničku doplnily: Gabriela Jursíková, Lucie Obrdlíková, Natálie Šolcová, Gabriela Balcarová, Veronika Krausová, Katka Sixtová, Terka Kopecká, Tereza Šimová, Dominika Prouzová, Gábina Homolová, Kája Moravcová a Lucka Melicharová. I jim samozřejmě patří velký dík za předvedený výkon.

První místo vybojovalo bez ztráty jediného bodu družstvo pořadající školy. Za zmínku stojí určitě i to, že tyto dívky zvítězily v loňském roce v krajském kole a neztratily se ani v kole celostátním. Letos tedy jen potvrdily své kvality.

Iveta Votočková, učitelka tělesné výchovy

Historický úspěch basketbalistů

Lánští basketbalisté se probojovali přes okrskové a okresní kolo v košíkové do krajského finále, které se konalo 24. dubna 2013 v Hradci Králové.

Žáci osmé a deváté třídy doplnění Petrem Jiříčkem ze sedmého ročníku se utkali s vítězi všech okresů v Královéhradeckém kraji. První vítězství naši žáci vybojovali až v posledních vteřinách v zápase se ZŠ Bezručova Hradec Králové. Ve druhém utkání nestačili na ZŠ Jaroměř, která kluky kvalitou jednoznačně převyšovala. Bylo znát, že tito hráči působí v basketbalovém klubu Josefov.

V posledním „mačči“ si Láňáci spravili chuť, když zvítězili s převahou nad ZŠ Smiřice.

Konečné druhé místo je největším úspěchem lánských basketbalistů v historii školy. Zasloužili se o něj: Petr Jiříček (7. A), Adam Petera, Vojtěch Jarý, Petr Luštinec (všichni 8. A), Jakub Hoza, Jaroslav Rameš (oba 9. A), Michal Cejzlar, Jan Kadrmaz a Miroslav Tomeš (všichni 9. B).

Všem reprezentantům patří velké poděkování a pochvala za vzornou reprezentaci.

Martin Kejzlar, učitel tělesné výchovy

Srdečně Vás zveme na veřejnou prezentaci

ABSOLVENTSKÝCH PRACÍ VYCHÁZEJÍCÍCH ŽÁKŮ ZÁKLADNÍ ŠKOLY ÚPICE-LÁNY

úterý 18. června 2013 od 17 hodin
v učebně 9. B ZŠ Úpice-Lány



ZÁŘIVÉ HLUBINY

HVĚZDÁRNA



Astronomické informace

Slunce vstupuje 21. června do znamení Raka. Nastává letní slunovrat, začíná astronomické léto.

Měsíc je 8. 6. v novu, 16. 6. v první čtvrti, 23. 6. v úplňku, 30. 6. v poslední čtvrti. Odzemím prochází 9. června, přízemím 23. června (Měsíc se k Zemi přiblíží nejtěsněji z celého roku, a to na vzdálenost pouhých 356 991 km).

Planety viditelné okem: Merkur je pozorovatelný v první polovině června večer nízko nad severozápadem, ve stejné oblasti oblohy se nachází také jasná Venuše. Saturn je viditelný celou noc s výjimkou rána. Ostatní planety nejsou pozorovatelné.

Bližší informace o všech akcích hvězdárny (v červnu např. pořádáme 8. 6. Den otevřených dveří u příležitosti Mezinárodního dne dětí, ve dnech 28.–30. 6. třídní Pozorovací víkend určený žákům základních škol) najdete na internetových stránkách hvězdárny www.obsupice.cz.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici



MARSYAS

KULTURA



Klub přátel bratří Čapků a města Úpice
ve spolupráci s Městskou knihovnou Úpice vás zve na putovní výstavu

Do Anglie s Karlem Čapkem

Navštívit ji můžete v otevírací dobu knihovny do 15. 6. 2013

Výstavu tvoří panely s barevnými fotografiemi z Anglie, Walesu, Skotska a Irska, doplněné texty Karla Čapka a jeho ilustracemi. Autoři snímků tvoří různorodou skupinu cestovatelů, která v létě roku 2009 absolvovala trasu národními parky. Na fotkách je zobrazena nejen překrásná příroda, ale zachycují i cestovatelskou pohodu, památky, lidi nebo obydlí. Pohled našich cestovatelů koresponduje s vtipnými postřehy spisovatele, jehož drobné kresby z cest doplňují jednotlivé panely. Výstava dokazuje stálou aktuálnost Čapkova cestopisu Anglické listy.

Městské muzeum

a galerie Julie W. Mezerové v Úpici
Vás srdečně zve na výstavu obrazů

VILÉM POKORNÝ IN MEMORIAM

Vernisáž se koná

v úterý 11. června 2013 od 16 hodin.



Výstava bude přístupná v době
od 11. června do 30. srpna 2013.

Otevřeno: ÚT–NE 10–12, 13–17

Zveme Vás na

JARNÍ KONCERT

smíšeného pěveckého sboru

CHOREA CORCONTICA

Koncert se koná 9. 6. v 17 hodin
v kostele ČČSH

Setkání klubu dětských čtenářů

DÁŠEŇKA



zveme všechny děti, které si chtějí
popovídat a zahrát

11. 6. 2013 od 14.30 hodin
do dětského oddělení MěK Úpice

Všichni, kteří nechcete sedět doma,
přijďte svůj čas strávit s ostatními dětmi.

Klub deskových her

Zveme všechny příznivce
deskových her na další klub
10. 6. 2013 do knihovny.

NOVÉ KNIHY V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

Váňová, Magda: **Náhoda nebo osud**

Příběhy lidí, kterým náhoda změnila osud. V pěti povídkových příbězích Magdy Váňové se objevují náhody humorné, ironické, nesmyslné i záhadné.

Chaudhary, Urmila: **Dětská otrokyně: prodány, odvečeny, zapomenuty**

Velká bída nutí mnohé rodiny v Nepálu, aby své dcery prodávaly jako „kamalari“ – těžce pracující ženy. Děťství a mládí pak tráví jako majetek bohatých rodin, kde musí tvrdě pracovat, jíst dostávají jen to nejnütnější a mnohé jsou dokonce zneužívány. Autorka vypráví svůj příběh bez příkras a působivě líčí, jak se z kamalari stala nositelkou naděje pro ostatní nepálské dívky, které by jinak čekal stejný osud.

Patterson, James: **Černý tygr**

Brutální vražda bývalé lásky Ellie přivede Alexe na stopu vůdce gangu nezletilých zabijáků, jemuž se přezdívá Tygr. Tygr je lidská zrůda s vazbami na nigerijské podsvětí. Masakr Ellie a její rodiny je jen první v řadě.

Sheldrick, Daphne Jenkins: **Africký příběh lásky: život v keňském národním parku**

Strhující příběh z exotického prostředí popisuje životní osudy Daphne Sheldickové, která zasvětila celý svůj život péči o zvířata, především o osiřelá mláďata.

Coyle, Harold: **Děti boží**

Válečný román, jehož děj se odehrává poblíž rumunských hranic. Operují zde nacionalistické a fašistické milice ze sousedního státu, usilující o vládu nad celým regionem. Proti nim stojí americké jednotky z NATO, které jediné jsou schopny jim klást odpor.

Novotný, David Jan: **Gilgul**

V Londýně je zavražděn známý finanční šejdiř. Brzy se však ukáže, že došlo k omylu, což vzápětí způsobí řadu dalších mordů. Ostře nabitý příběh se z Anglie přesouvá do dalších zemí Evropy i do Čech, odkud tajemný vrah, majitel mnoha pasů a řady jmen, ve skutečnosti pochází.

Green, John: **Hvězdy nám nepřály**

Příběh lásky dvou mladých lidí, jejichž společná cesta trvá jen pár měsíců a končí smrtí. Originální a citlivá knížka je napsána s mimořádným smyslem pro humor a sarkasmus a díky autorovu vypravěčskému talentu má neuvěřitelně silné vyznění.

Coleman, Rebecca: **Království nevinnosti**

Je maloměstská škola místem nevinnosti? Nebo se za jejími zdmi odehrává něco nepřipustného? Jak dopadne vztah učitelky a studenta?

Dorn, Wulf: **Mrazivé ticho**

Před třicet lety zmizel beze stopy Janův mladší bratr Sven. Těže noci havaroval za záhadných okolností i otec obou chlapců. Ani jeden z případů se nikdy nepodařilo objasnit. Když se Jan vrací na místo svého dětství, minulost ho opět začne dohánět.

Kerlau, Yann: **Šachovnice královny**

Historický román o Kristýně Švédské, nejobávanější i nejobjedívanější postavě Evropy 17. století.

Ebert, Sabine: **Sen porodní báby**

Závěrečný díl ságy z raného středověku.

100 nejslavnějších vědců:

nejvýznamnější osobnosti vědy od starověkého Řecka po současnost

Kniha poskytuje náhled do života a díla vědců od starověkého Řecka po současnost. Předkládá základní a zásadní informace o stoce vybraných filozofů a badatelů všech dob.

Gideon, Melanie: **Manželka 22**

Vtipný a výstižný román o ženách a pro ženy.

Wright, Evan: **Generation kill: válečný reportér v první linii irácké války**

Slavná literární předloha stejnojmenného televizního miniseriálu.

McRaven, William:

Speciální operace: nejvýznamnější operace jednotek zvláštního určení ve 20. století

Teorie a praxe speciálních bojových operací naší doby. Kniha vám odhalí tajemství úspěchu elitních jednotek, jímž jsou rychlý průnik na cíl a relativní převaha.

Rétyi, Andreas von: **Bez cenzury!**

co masmédiá zamlčují

Jakých výsledků dosáhli vědci při výzkumu prožitků osob, které se ocitly v klinické smrti? Jednoznačně prokázali, že takzvané vystupování z těla a pozorování vlastního těla v bezprostřední blízkosti smrti a cesta světelným tunelem není halucinací způsobenou chemickými změnami v mozku. Proč je popíráno, že psychika funguje prokazatelně i po smrti mozku?

Buttler, Johannes: **Skrze prostor a čas**

Co si lze představit pod pojmem mimotělní zkušenost? Jak byl tento fenomén využíván rozličnými kulturami a církvemi? Jak opustíme svoje fyzické tělo a odcestujeme do minulosti a budoucnosti na konkrétní vzdálená místa? Jaké jsou zkušenosti s astrálním cestováním mimo planetu Zemi? Oba autoři popisují vlastní zkušenosti a poskytují návody, jak se lze na průnik prostorem a časem připravit.

Tschenze, Vadim:

Staroruští léčitelé: uchování a obnova zdraví

Publikace umožní čtenářům využívat některé bioenergetické terapeutické postupy, například vyladění aury a čaker. Vysvětluje energetické příčiny nemocí, poskytuje návody k jejich léčbě.

Byrne, Lorna: **Andělské poselství naděje**

Ve svém nejnovějším díle se autorka obrací přímo ke čtenářům s doporučeními, jak mohou oslovit anděly s prosbou o pomoc. Zdůrazňuje velkou sílu nejen modlitby a lásky, ale především naděje.



KNIHY PRO DĚTI A MLÁDEŽ

Brezina, Thomas: **Klub čarodějek.**

Velká záchranná akce

Klub čarodějek má velké starosti, ztratil se jim čarodějní králík a získat ho zpět není žádná hračka. Navíc má Cosima trable s vykouzlením narození nového dortu.

Bešťáková, Eva: **Číslicové pohádky**

Děti se v knize hravou formou pomocí jednoduchých textů doplněných úkoly seznámí s číslicemi a se základy počítání.

Klimentová, Jana: **Ema nejde do školky**

Malá Ema je trochu nachlazená a nemůže jít do školky. To je začátek velkého dobrodružství malé Emy.

Lami Dozo-van der Kar: **Jednou budu hasič, učitelka...**

Děti v obrázkové knížce najdou povolání, která se jim líbí.

Dörr, Stefanie: **Kniha tajných přání**

Mega trapasy s láskou, kámošky v nouzi a další katastrofy.

Brezina, Thomas: **Kouzelný hrad. Dračí pohár**

Na kouzelném hradě se pořád něco děje. Obvykle v tom mají prsty děti hradního pána. Teď chtějí nechat zmizet otravného bratrance, kouzlo se ale nepodaří a najednou jsou všichni dospělí pryč.

Pospíšilová, Zuzana:

Naše sousedka čarodějnice

I v paneláku se může přihodit něco neobyčejného. Ondra se snaží odhalit, jestli domovnice je opravdu čarodějnice.

Laňka, David: **Pohádky pro dospělé děti a nedospělé dospělé**

Lyrické texty ve formě moderních pohádek jsou alegoriemi lidských vztahů a životních hodnot.

McMann, Lisa: **Prokleté město**

Podarí se dívce Kendall odhalit dávné tajemství děsivého prokletí obyvatel městečka Cryer's Cross, kde mizí studenti a ona jejich hlasy začne slyšet?

Tonollo, Harald: **Příběhy rodiny Smrtičovy. 2., Podlý únos Hanibala**

Unesli malého jorkšírského teriéra Hanibala, ale Smrtičovi se nedají. Místo aby se řídili pokyny únosce, vykoumají dobrodružný plán na osvobození.

Mlynowski, Sarah: **Rebelky**

Autorka v tomto bujarem a hořkosladkém příběhu propátrává srdce i mysl dívky, která si poprvé zkouší, co znamená žít samostatně.

Nepil, František: **Strakaté pohádky**

Velké i malé čtenáře spolehlivě potěší autorův nenapodobitelný jemný humor a nadhled, s nimiž nově pojednává osvědčené pohádkové náměty.

Rodinný průvodce přírodou:

s 11 dobrodružnými akcemi v přírodě

V knize naleznete nejdůležitější informace o nejrozšířenějších zvířatech a rostlinách v našem okolí.

Harrison, Paul: **V pralese**

Nasaďte si trojrozměrné brýle a vstupte do pralesa.

Trujillo, Eduardo:

Závodníci v super rychlých strojích

Nahlédněte do úžasného světa závodníků v super rychlých strojích, seznámte se s nimi a procvičte si pozornost a postřeh.

Motto: „Hledáme starou krásu, nacházíme nový užitek.“

Občanské sdružení Chalupění



ZEMĚDĚLSKÉ A ŘEMESLNÉ MUZEUM RADEČ

Činnost sdružení Chalupění nyní probíhá zejména v regionálním zemědělském a řemeslném muzeu v Radči. Pracuje zde pět pracovníků zaměstnaných na částečné úvazky v rámci vytvořených chráněných pracovišť (chráněných

prostoru k úplnému dočištění dřevěných konstrukcí krovu a podhledů. Od května minulého roku zde jeden z pracovníků na ploše asi 900 m² nepřetržitě brousil a čistil nánosy starých vápenných nátěrů, které nám opadávaly a zne-



čilen) a veřejně prospěšných prací. Toto dotované zaměstnávání se děje na základě uzavřených dohod s Úřadem práce v Trutnově. Ostatní organizační a realizační činnost je zajišťována dobrovolnický. Pracujeme na údržbě areálu a na rekonstrukcích a opravách jednotlivých částí muzea. Téměř dokončena je vstupní část. Zbývá dovybavení kuchyňky. V lednu letošního roku jsme v tomto prostoru již mohli poskytnout zázemí pro uskutečnění jednání kulturní komise Města Úpice. Dále jsou v různých částech areálu prováděny stavební opravy a úpravy interiéru i exteriéru objektů – rekonstrukce zdí, omítek a podlah. Museli jsme postavit celoplošné lešení v hlavním výstavním

čišťovaly muzejní prostory. V současné době očištěné konstrukce natíráme vhodnějším nátěrem. Bude následovat demontáž lešení a důkladné uklizení celého prostoru. Věříme, že v létě letošního roku již bude celý prostor prvního objektu definitivně zrekonstruován a budeme moci instalovat naše historické exponáty do ucelených výstavních expozic. V dubnu letošního roku byly zahájeny práce na rekonstrukci vnitřních omítek v části bývalé dojírny a rekonstrukci fasády na prvním objektu muzea. Budou též vyměněna poslední troje dožítá vrata. Tyto práce budou hotovy do konce měsíce června. Jsou dotovány z grantu programu Leader. Dále jsou v areálu prováděny terénní



úpravy, udržování travnaté i zpevněné plochy. Postavili jsme prostorný venkovní přístřešek na skladování palivového dřeva a stavební materiál.

Celoročně do muzea svážíme nové exponáty a obohacujeme sbírkový fond muzea. Historické exponáty průběžně čistíme a konzervujeme, aby byly připraveny k muzejnímu vystavení.

Všechny staré předměty jsou darovány občany našeho regionu, zaevidovány a zdokumentovány darovací smlouvou. Všem dárcům děkujeme, spolupodílejí se s námi na vzniku muzea.

Veřejná přístupnost muzea je prozatím limitována prováděnými stavebními pracemi, ale je možné muzeum navštívit v pracovních dnech v době 7–15 hodin, kdy vás provedou a vše ukáží zaměstnanci muzea. Muzeum je možné navštívit i mimo tuto dobu po individuální domluvě na tel. 776 780 414 nebo mailem: chalupeni@chalupeni.cz.

Rozšíření zemědělského a řemeslného muzea

V únoru 2011 jsme dostali nabídku odkoupení sousedního objektu. Jedná se též o bývalý kravín – odchovnu mladého dobytka, později chovu prasat. Objekt je částečně podsklepen, přízemí je rozčleněno dle původního provozu a v podkroví se nachází prostorná půda. Objekt je stavebně spojen s objekty muzea. Jeho odkoupením by došlo ke spojení původního celku a rozšíření celého areálu nejen o stavbu, ale i o přilehlé pozemky. Po vážném vyhodnocování záměru jsme dospěli k těmto závěrům:

- odkoupením nemovitosti dojde ke spojení původních objektů a celý areál se uzavře do přirozeného celku ve tvaru písmene „H“
- rozšíříme výstavní plochy o 2 208 m²
- získáme 1 508 m² přilehlých pozemků
- za dobu působení a budování muzea známe dobře celkovou situaci a pozitivní rozvoj celého areálu. Dle intenzity doplňování historických sbírek konstatujeme, že nové prostory využijeme.

Rozhodli jsme se nabídku využít a pokusit se nákup za 1 050 tis. Kč zrealizovat. Po téměř půlročním vyjednávání a shánění finančních prostředků jsme mohli nákup v prosinci roku 2011 uskutečnit. Velké poděkování patří zejména těmto donátorům, kteří nám na nákup nemovitosti přispěli:

- Obec Batňovice – dotace 100 tis. Kč
- Město Úpice – dotace 300 tis. Kč
- Královéhradecký kraj – dotace 200 tis. Kč
- soukromá půjčka 400 tis. Kč

Nyní zde již vyklízíme a čistíme interiér, provedli jsme nutné zajištění vrat, dveří a oken. Zahájili jsme odkopávání drenážních rýh kolem poškozeného obvodového zdiva, vyřezáváme nálety na přilehlých pozemcích a mnohé další práce. V nejbližší době bude nutná oprava střechy, do které zatéká. A následovat budou další a další práce, které jsme si „vyzkoušeli“ na prvním objektu bývalého kravína JZD.

Činnost na Dřevěnce

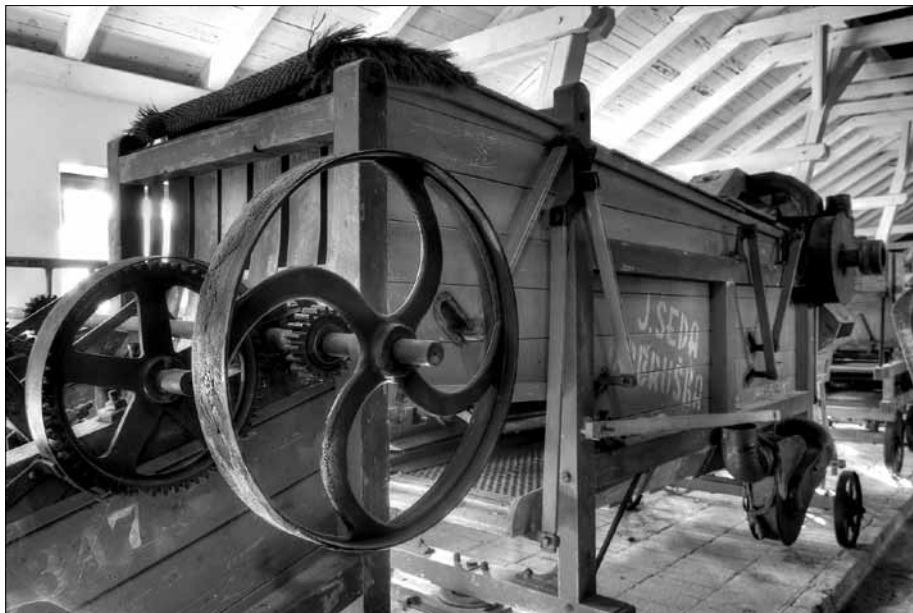
Národní kulturní památku v Úpici – Dřevěnce máme v pronájmu od roku 2006. Protože v ní probíhají celkové opravy, které realizuje majitel objektu Město Úpice, není zde možné provozovat veřejné kulturní a muzejní aktivity. Naše spolupráce v roce 2012 probíhala formou vyklizení zbývajících inventářů a předmětů výstavní sbírky, které v objektu zůstaly z doby veřejného zpřístupnění Dřevěnce. Dále úklid venkovních prostranství a hospodářských částí objektu (bývalé chlévy, dřevník a kolna). Také v letošním roce Město Úpice realizuje další práce. Opravují se interiérové dřevěné konstrukce a bude opravena jedna polovina střechy.

Vytváříme historický sbírkový fond

Pro doplnění a ucelení expozic stále sháníme další předměty – zemědělské a řemeslnické stroje a nástroje, exponáty z domácností, náby-

řeky Úpy. Byli jsme mile překvapeni velkým zájmem návštěvníků o vystavované staré zemědělské předměty.

- Na jaře 2012 a v zimě 2013 jsme podali žádosti do programu Leader. Po veřejných obhajobách a hodnocení projektů jsme byli vybráni mezi úspěšné žadatele. Můžeme tedy provést na prvním objektu rekonstrukci fasády a vnitřních omítek a vyměnit 3 ks vrat (realizace jaro 2013) a vyčistit a zrekonstruovat velké podzemní jímky pod bývalou dojírnou (realizace jaro 2014).
- Půjčujeme historické předměty ze sbírkového fondu sdružení.
- Realizujeme dlouhodobý projekt „Chalupění v Krakonošově zahradě“ - revitalizace historických objektů v centru regionu Jestřebích hor (kravíny Radeč – Dřevěnka Úpice – čerpací stanice kejdy v Batňovicích).
- Rozšiřujeme historický sbírkový fond – svážíme historické předměty od dárců, evidujeme, čistíme a konzervujeme.
- Nabízíme náhradní plnění dle zákona 435/2004 Sb.



tek, hračky, staré písemnosti, objednávky, faktury, popisy, fotky, ale i další pamětihodnosti a zajímavosti. Děkujeme všem našim dárcům, kteří nám nabídli nebo nabídnou něco zajímavého ze svých půd a rodinných pozůstatostí. Podílí se tak na rozvoji našeho sbírkového historického fondu, kterým je vybavováno Zemědělské a řemeslné muzeum v Radči.

Další činnost sdružení:

- Společně s Městským muzeem a galerií J. W. M. v Úpici jsme vydali papírový výstřihovací „Úpický betlém“, který máme nyní v prodeji.
- Se svým jarmarečním stánkem jsme se v roce 2012 zúčastnili Dne obce Batňovic, Adventního jarmarku v Úpici, Výstavy betlémů v Batňovicích. V letošním roce jsme byli přizváni ke spolupřátání kulturní akce v Trutnově – „Už ho nesou! aneb O pokladech“, kde jsme zaplnili část pěší zóny podél

Za pomoc a spolupráci děkujeme především:

Město Úpice, Obec Batňovice, Královéhradecký kraj, Svazek obcí Jestřebí hory, Království Jestřebí hory o.p.s., Program Leader a Program rozvoje venkova, Úřad práce Trutnov, MELICHAR CZ, s.r.o., SACHER-PŘÍVĚSY, s.r.o., PROTEC plus, s.r.o., AUTOSTYL, a.s., STAKO Červený Kostelec, s.r.o., PRO-DOMA, spol. s r.o., NN STEEL, s.r.o., POLYTEX, s.r.o., BOS auto, s.r.o., SATJAM, s.r.o., TREES, s.r.o., REPARE TRUTNOV, s.r.o., ZD SVOBODNÉ HAVLOVICE, LINDAB, s.r.o., ELITECHNICS, s.r.o., Jana a Marián Trnovcovi, Václav Melichar, Jan Melichar, Marie a Otto Rosovi, Jaroslav Rezníček, Pavel Vokřál, Josef Vik, Pavel Žďárský, Helena a Petr Košťálovi a mnozí další.

Děkujeme!

Pavel Melichar,

předseda sdružení, foto archiv Chalupění

Letní Dílna Barokní Muziky: ZPÍVÁJÍCE, ÚPÍCE, KVÍLÍCE, MODLÍ- CE! neboli Nebe Nebolí BAROKNÍ ORATORIUM & NEŠPORY(?)

CO?

Dílna barokní Muziky

KDY?

Středa 28. 8. (od 16:00) – neděle 1. 9. 2013
(do cca 21:00)

KDE?

Římskokatolická farnost Úpice, Náměstí T.G.
Masaryka 1, Úpice

KDO?

Kdokoliv hudbymilovný: domácí a hosté,
zpěváci, nástroje...

ZA?

Kurzovné 800 Kč (studenti polovic) budeme
vybírat na místě

KRMĚ?

Možno uvařit si čaj, kávu,
stravování individuální...

PRO?

Sebe samé, pak hudba
k bohoslužbě a vystoupení

REŽIM?

„ušijeme“ na míru,
podle přihlášených účastníků

VÍC?

Viz: Michael Pospíšil, tel.: 603 293 766
nebo mail: michal_posp@volny.cz
přihlášky: Alena Samková, tel. 732 927 757,
samkovaalena@seznam.cz

A?

projekt se uskuteční s finanční podporou Města
Úpice

O Dílně Slovy:

Naše Letní Hudební Dílny Dávné Muziky už mají desetiletou tradici a osvědčily se jako nejefektivnější způsob práce s hudbou, zároveň i s vírou... Ne zrakem, hmatem, chutí, čichem, ale sluchem se nám předkládají důležité věci k věření-důvěře, a Muzika sama je právě se svou pomíjivostí nejlepším „zrcadlem“ všeho věčného, tedy důležitého. Dnešní lidé, přesycení automaty a „komunikátory“, které si nás ale jako klienty zotročují, znovu objevují kouzlo své vlastní hudební aktivity, a to na jakékoliv úrovni. Vhodný, stále tvárný a přitom věky prověřený „materiál“ pro vlastní tvorbu nám poskytuje Dávná Muzika, a to v mnoha žánrech.

Tehdy Muzika vážně sloužila, ale nikoliv v kategorii naší „vážné“ hudby. Byla potřebná, „provokativní“ i „populární“ v tom nejlepším slova smyslu, byla všem důvěrně známá, vždy jen živě hraná a zpívána, notový zápis byl jaksi jen „vodítkem“... V každodenním životě nebývá dost času, dost místa a dost notových materiálů pro (n nudnou, životně nutnou!) Muziku. Je třeba vybočit ze všední rutiny a beztestně (vy)zkoušet, k čemu je intimní Muzika a komunikace cestou Muziky dobrá, jak nás může všechny obohatit, právě ve všednu.

Proto nabízíme účast na tvořivé dílně, ve které se – podle aktuálního personálního obsazení – můžeme věnovat třeba písničce, třeba motetům, oratoriu nebo barokní mši. Barokní repertoár je nesmírně bohatý a snadno ulpívá v (D)uších...

MP



KLUB ČESKÝCH TURISTŮ ÚPICE

pořádá

DNE 22. ČERVNA 2013

18. ročník akce rodinné turistiky

Po stopách loupežníka Lotranda

Start: Malé Svatoňovice, náměstí
od 8.30 do 11.00 hod.

Cíl: Jestřebí bouda od 9.30 do 14.00 hod.

Na cestě potkáte pravé „Loupežníky z Brend“ a pod jejich dohledem si děti vyzkouší své dovednosti. Trasa je dlouhá 6 km. Odměnou pak pro všechny bude pravý loupežnický diplom od Lotranda. Na zpáteční cestě navštívte rozhlednu Žaltman. Jedinou podmínkou účasti je dobrá nálada a doprovod rodičů, dědečků, babiček, tetiček, strýčků, nebo jiných dospělých.

Startovné 10 Kč

> Z DRUHÉ KAPSY SPORT

Stále válí

Několikanásobný držitel titulu Sportovec Úpice Petr Hron rozhodně s kariérou vrcholového benchpresisty končit nehodlá. Vždyť svá maxima neustále posouvá. Letos už stačil absolvovat dva tuzemské šampionáty a oba na výtečnou. Na Mistrovství České republiky WPC v benchpressu, které se konalo v Náchodě, se v kategorii do 110 kilogramů radoval ze zlaté medaile poprvé. Cenný kov mu pořadatelé pověsili na krk za výkon 230 kg. O týden později se ve Starých Křečanech uskutečnilo benchpresové Mistrovství České republiky WUAP. Tam silák z Podkrkonoší přemohitele také nenašel a skončil v kategorii do 110 kg první. Svůj primát umocnil novým českým rekordem 230 kg. Další zlatou medaili si navíc odvezl i za vítězství v absolutním pořadí.

Na řadě jsou mezinárodní měření sil. Především z podzimních mistrovství světa obou asociací by Petr Hron velmi rád odjížděl také „s nějakou tou plackou“.

P. Kalousek

Župní přebor ve sportovní gymnastice

V sobotu 20. dubna 2013 se vydali sokolové na župní přebor ve sportovní gymnastice a šplhu. Jednalo se o 4 chlapce a 7 děvčat z naší jednoty. Župní přebor jsme společně se sokoly z Náchoda pomáhali organizovat. V náchodské sokolovně se během dne vystříдалo 80 závodníků v 11 věkových ka-



tegoriích. Děvčata závodila ve cvičení na kladině, hrazdě, prostných a v přeskoku. Chlapci závodili na hrazdě, kruzích, bradlech, prostných a v přeskoku. A jak naši svěřenci dopadli? V žákovských kategoriích Filip Luštinec obsadil v kategorii starších žáků 5. místo, Mikoláš Zajac 4. místo a v té samé kategorii Patrik Kubeček 2. místo. V dorostencích obsadil Jakub Fejfar 1. místo. Ve starších žákyních obsadila Směkalová Karolína 5. místo a Friebešlová Radka 4. místo. Doufejme, že se našim závodníkům bude dařit i na posledním přeboru, a to v atletice, a proboují se na republikové finále do Prahy.

Ing. Martin Just, náčelník TJ

Župní přebor v atletice

Již několik posledních týdnů je možno vidět úpické sokoly v areálu hřiště Na Lánech, kde se pilně připravují na svůj poslední župní přebor v atletice. Trénují sprinty, skok daleký, hod kriketovým míčkem, vytrvalostní běh a ti starší vrh koulí. V neděli 5. května 2013 se 18členná výprava závodníků se svými trenéry a cvičiteli vydala směr lehkootletický stadion v Jaroměři, kde se poslední župní přebor uskutečnil. Župní přebor pořádala župa Podkrkonošská – Jiráskova pod patronací naší jednoty. Závodilo se v atletickém čtyřboji (skok daleký, hod, sprint a střední trať). Do Jaroměře se dostavilo 200 závodníků z celé Podkrkonošské župy Jiráskovy. Úpickí sokolové měli zastoupení skoro ve všech věkových kategoriích. Všichni podali nadprůměrné výkony a podle toho také dopadla jednotlivá umístění.



05. 05. 2013

Výsledky podle jednotlivých kategorií:

ŽÁCI

předškolní děti

Polc Ondřej 1. místo z 13 závodníků

mladší žáci I. B

Černý Jakub 16. místo z 19 závodníků

mladší žáci II

Černý Michal 3. místo z 14 závodníků

Příša Matěj 8. místo z 14 závodníků

starší žáci III

Kubeček Patrik 2. místo z 12 závodníků

Luštinec Filip 8. místo z 12 závodníků

starší žáci IV

Žďárský Ondřej 8. místo z 10 závodníků

dorostenci

Fejfar Jakub 2. místo z 5 závodníků

ŽÁKYNĚ

předškolní děti

Machová Eliška 12. místo z 21 závodnic

mladší žákyně I. B

Zajacová Marina 2. místo ze 7 závodnic

mladší žákyně I. A

Justová Adéla 17. místo z 25 závodnic

mladší žákyně II

Žďárská Aneta 3. místo z 27 závodnic

Mesnerová Eliška 11. místo z 27 závodnic

starší žákyně III

Rohanová Iveta 4. místo z 20 závodnic

Galuščáková Renata 9. místo z 20 závodnic

starší žákyně IV

Směkalová Karolína 2. místo z 12 závodnic

Friebelová Radka 5. místo z 12 závodnic

Polcová Karolína 11. místo z 12 závodnic

Všichni obdrželi příslušné medaile a diplomy. Tím byl zakončen závodní rok sokolské všestrannosti a na republikové finále v Praze se probíjeli: za starší žáky Patrik Kubeček, za dorostence Jakub Fejfar a za starší žákyně Radka Friebelová. Budeme jim držet palce, aby svoje výsledky na republikových závodech minimálně zopakovali.

Ing. Martin Just, náčelník TJ

19. LETNÍ TÁBOR TJ SOKOL ÚPICE

Termín konání: 11. 8. – 24. 8. 2013

Místo konání: Studnice u Jívky

Pořadatel: TJ Sokol Úpice



Informace o táboře:

Letní tábor u vesnice Studnice se nachází na okraji CHKO Adršpašsko-teplické skály (Jiráskovy skály, hrad Skály). Ubytování dětí bude v chatkách ve vlastních spacích pytlích. Jako klubovna slouží samostatně stojící objekt s kamny (možnost sušení). Kuchyň je tvořena samostatným objektem s kompletním vybavením. Umývárny v táboře jsou formou žlabů a malé koupelny s vanou – teplá voda. WC – klasické latríny. Ve vybavení tábora je malé hřiště na fotbal, volejbal, střelnice a vedle tábora je malý bazén v majetku tábora.

Cena tábora:

pro člena TJ Sokol Úpice 2600 Kč/osobu

pro nečlena TJ Sokol Úpice 3000 Kč/osobu

Kapacita tábora je omezena, včasné přihlášení je garancí toho, že pojedete.

Platba tábora:

Peníze můžete předávat hl. vedoucímu br. Justovi v rámci cvičebních hodin TJ **od května do 28. června 2013** nebo poslat na adresu uvedenou níže nebo na **číslo bankovního účtu 1019136594/0600, variabilní symbol – rodné číslo dítěte.**

Vyplněnou **přihlášku**, prosím, pošlete buď po dětech do cvičení, nebo zašlete na adresu Ing. Martin Just, Ostrčilova 249, 541 01 Trutnov

nebo na **e-mail: martin.just@centrum.cz** nejpozději do **25. 6. 2013.**

Informace poskytneme na tel. 603720345 nebo na e-mailu: martin.just@centrum.cz.

Náplň tábora:

Činnost na táboře je zaměřena na pobyt v přírodě se všemi prvky ochrany přírody, na zvyšování fyzické zdatnosti dětí, na výchovu k samostatnosti, práci a zodpovědnosti ke kolektivu. Po dobu tábora si jednotliví táborníci snaží formou her a soutěží osvojit určité dovednosti a znalosti, které obvykle na konci tábora uplatní v táborové olympiádě (období olympijských her). Každý táborník obvykle projde střeleckou průpravou při střelbě ze vzduchovek, pod dozorem vedoucího se naučí vařit v kotlíku na přírodním ohni, ušetřen obvykle nezůstane ani základů Morseovy abecedy, základní techniky vázání uzlů nebo základů zdravotvědy. Většina her se odehrává v areálu tábora nebo přilehlých lesích, za nepříznivého počasí využíváme společenskou místnost. Samozřejmě nebude chybět ani celotáborová hra s prvky pro rozvíjení vlastní fantazie, dovednosti, přizpůsobení se životu v přírodě a vyzkoušení si vlastní odvahy. **Pro letošní rok chystáme dvě celotáborové hry. Jedna bude zaměřena na mladší táborníky a samostatnou budou mít starší táborníci.**

Další informace:

Při závažném porušení dohodnutých pravidel se může stát, že dítě odcestuje předčasně domů.

O seznamu věcí a podrobnostech o odjezdu a příjezdu budete informováni na informativní schůzce, poštou nebo e-mailem v průběhu měsíce června – bude upřesněno po obdržení přihlášek. **Počet míst na táboře je omezen.**

Ing. Martin Just, hl. vedoucí tábora, náčelník TJ Sokol Úpice

LIBERECKÁ OBALOVNA, s.r.o, Hrádecká 247, Liberec 33 – Machnín

přijme

PROVOZNÍHO ELEKTRIKÁŘE

pro obsluhu technologické linky (obalovny) – pro provozovnu Červený Kostelec

Požadavky:

SŠ/vyučen v oboru, § 6 NN vyhl. č. 50/78 Sb., znalost práce s PC, zkušenosti s údržbou elektrozařízení, řidičský průkaz skupiny C výhodou

Nabízíme: zaměstnání se slušným ohodnocením

Písemné nabídky na e-mail: pavelkrivda@eurovia.cz, zdenek.zeman@eurovia.cz

Plavení po řece Úpě
www.upeni.cz

Úpění 2013

dne 15. června
Koná se za každého počasí a sluhu vody v řece!
Hraje



start
 GPS: N 50°28'30"
 E 16°2'43"

Prezentace: od 9:00 do 14:00 – startovní 40 Kč
 Havlovice – Šiškovenský most ve 12:00

Start:
 Cif: Katihořice – Vítkorčin splav

Na závěr posazení u táboráku na „Pohodlí“ s občerstvením a hudbou.
 Předpokládaný průjezd: Slatinský most 14:00 hod. Pohodlí 15:30 hod.
 Vítkorčin splav 16:00 hod. Vyhodnocení 18:00 hod.
 Doporučujeme plavidla vlastní výroby, průmyslově vyrobená jen po patřičných úpravách v duchu Úpění. Na nosné části nepoužívejte pobytýren.
 Účastnit se mohou osoby starší 15-ti let. Každý jede na vlastní nebezpečí.

upeni@seznam.cz

PODNIKOVÁ PRODEJNA

ve Svobodě nad Úpou nabízí

ASFALTOVÉ HYDROIZOLAČNÍ PÁSY

KVK Parabit

tradiční česká lepenka

www.kvkparabit.com

Nádražní 450 / CZ 542 24 Svoboda nad Úpou
 T: 499 847 545 / 602 470 616
 po – pá 7-16 hod.
 so 7-11 hod.



DOPLŇKOVÝ PRODEJ STAVEBNÍHO MATERIÁLU
 sypké hmoty · polystyren · příslušenství k sádkokartonům · nářadí
 SBS samolepící finské šindele Kerabit · Paramo výrobky

II. jakost lepenky levnější

50%

než I. jakost

BITAGIT
ELASTODEK

na veškerý sortiment maloobchodu
KUPON
 pouze na I. II.
- 15%
 Kupon se nevztahuje na lepenky II. jakosti.

na veškerý sortiment maloobchodu
KUPON
 pouze na I. II.
- 10%
 Kupon se nevztahuje na lepenky II. jakosti.

na veškerý sortiment maloobchodu
KUPON
 pouze na I. II.
- 5%
 Kupon se nevztahuje na lepenky II. jakosti.

Pěvecký bonbónek v České Skalici

špičkový vokální sbor Sofia Vokalensemble

(Stockholm – Švédsko)

vystoupí v kostele Nanebevzetí Panny Marie
sobota 15. června od 19 hodin

Sbor Sofia Vokalensemble založil v roce 1995 Bengt Ollén (*1953) a od té doby jej vede s nepolevující vášní a nadšením, čímž podporuje a inspiruje hudební rozvoj jednotlivých zpěváků i sboru jako celku. Bengtův přístup je charakteristický představitostí a uměním improvizace. Naplňuje tak svoji vizi sboru, který prostřednictvím



objevování a interpretace umělecky nejnáročnějších skladeb a ojedinělých aranží nabízí posluchačům neočekávané a nezapomenutelné hudební zkušenosti.

Během své historie získal sbor spoustu hudebních ocenění na mezinárodních sborových soutěžích. Z těch posledních jmenujme např. vítězství na European Grand Prix for Choral Singing loni ve slovinském Mariboru. Tato soutěž je jednou z nejprestižnějších svého druhu na světě, neboť se jí účastní pouze absolutní vítězové šesti renomovaných evropských sborových soutěžních festivalů.

Sofia Vokalensemble absolvoval mnoho koncertů po celém světě, např. Jihoafrická republika, Německo, Slovinsko, Itálie, Hong Kong, Irsko, Řecko, Venezuela a Rusko. Letos zavítal i na jubilejní 10. ročník mezinárodního festivalu Sborové slavnosti v Hradci Králové.

Repertoár souboru zahrnuje jak skladatele staré hudby, např. J. S. Bacha, tak zejména hudby moderní (Poulenc, Pärt, Schnittke apod.).

Předprodej vstupenek od 1. 6. 2013 v Regionálním informačním centru v České Skalici, třída T. G. Masaryka 33, tel.: 491 453 870, e-mail: infocentrum@ceskaskalice.cz



QUATRO
Language School

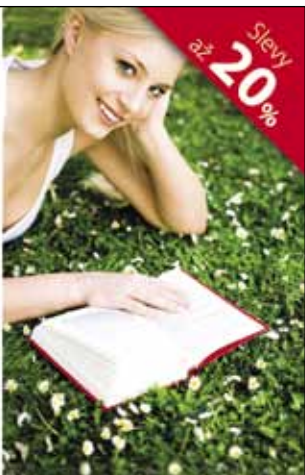
*Nejlepší investice
do Vašeho vzdělání!*

**Letní intenzivní kurzy
angličtiny a němčiny
v Trutnově**

- angličtina • němčina • francouzština • španělština
- u letních kurzů 5 úrovní - začátečníci až pokročilí
- odpolední a večerní výuka

www.quatro.cz

Tel: 775 330 733; 776 330 433



>>> BIOGRAF <<< PROGRAM KINA

2. neděle 17.00 hodin

O MYŠCE A MEDVĚDOVI

Nový rodinný animovaný film v české řeči. Příběh neobyčejného přátelství mezi medvědem a myškou.

vstupné: 70 Kč, 79 min., české znění, mládeži přístupný

6. čtvrtek 18.00 hodin

BÍDNÍCI

Slavný muzikál podle románu Victora Huga s Anne Hathaway v hlavní roli.

vstupné: 80 Kč, 157 min., české titulky, mládeži přístupný

9. neděle 17.00 hodin

HOP

Animovaný rodinný film v české řeči. Hlavním hrdinou snímku je velikonoční zajiček Hop snící o budoucnosti rockové hvězdy. Jednoho dne však Hopa přejede autem Fred, mladý ulejšák, u kterého se v tu chvíli probudí něco jako černé svědomí.

vstupné: 50 Kč, promítáno z filmu, 95 min., české znění, mládeži přístupný

11. úterý 18.00 hodin

ANNA KARENINA

Mistrovské dílo ruské klasiky, román Lva Nikolajeviče Tolstého, na filmovém plátně. Anna se rozhodne následovat hlas svého srdce za cenu ztráty vysokého společenského postavení i milovaného syna.

vstupné: 80 Kč, 130 min., české titulky, mládeži přístupný

13. čtvrtek 18.00 hodin

NEVĚRNÍCI

Nová francouzská komedie zaměřená na mužskou nevěru.

vstupné: 70 Kč, 103 min., české znění, pro mládež do 12 let nevhodný

16. neděle 17.00 hodin

CROODSOVI

Nová dobrodružná animovaná komedie v české řeči Croodsovi vypráví příběh první pravěké rodinky na světě, na kterou čeká největší dobrodružství jejich života. Poté, co je zničena jeskyně, kde doposud žili, musejí se vypravit na cestu do neznáma. Do krajiny plné nejrůznějších neuvěřitelných stvoření. Jejich pohled na svět se tak navždy změní...

vstupné: 70 Kč, promítáno z filmu, 99 min., české znění, mládeži přístupný

18. úterý 18.00 hodin

BEZ KALHOT

Nová americká komedie v české řeči. Ve svém novém filmu nám režisér Steven Soderbergh otevírá dveře do světa mužských striptérů. Film je inspirován zkušenostmi Channinga Tatumy z dob, kdy pracoval jako striptér a o své herecké kariéře pouze snil.

vstupné: 70 Kč, 110 min., české znění, pro mládež do 12 let nevhodný

25. úterý 17.00 hodin

ČTYŘLÍSTEK VE SLUŽBÁCH KRÁLE

Nový český animovaný rodinný film. Velké filmové dobrodružství Fifinky, Myšpulína, Pindi a Bobíka.

vstupné: 80 Kč, promítáno z filmu, 93 min., české znění, mládeži přístupný

27. čtvrtek 18.00 hodin

HAVRAN

Nový thriller. Detektiv Emmet Fields je povolán k případu brutální vraždy dvou žen. Při pátrání zjistí, že zločin se až moc podobá smyšlené vraždě, která byla do detailu popsána v povídce spisovatele Edgara Allana Poa.

vstupné: 70 Kč, 106 min., české znění, pro mládež do 12 let nevhodný

30. neděle 17.00 hodin

ČÍSLO 9

Nový animovaný film v české řeči. Lidé jsou pryč. V troskách starého světa přežívají jenom podivní hadroví panáčci s čísly na zádech. Do této pochmurné doby se narodí Devítka, která je možná předurčena vše změnit. Když se potká se skupinou podobných figurek utíkajících před děšivými stroji, rozhodne se postavit na odpor. Přemluvit vystrašené soupeřníky k boji nebude lehké. Stejně jako zjistit, kdo pronásledovatelé vlastně jsou, a hlavně – co se stalo s lidmi?

vstupné: 50 Kč, 80 min., české znění, mládeži přístupný

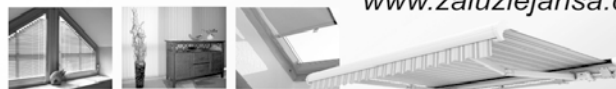
>>> KALENDÁŘ <<<



1. 6.	SO	Utkání TJ Sparta A – Vrchlabí A Tenisové kurty Úpice, 9.00 hod.
2. 6.	NE	Fotbalové utkání Úpice dorost – Janské Lázně Stadión Sparta Úpice ve 14.45 hodin Fotbalové utkání Úpice B – Lampertice Stadión Sparta Úpice v 17 hodin
6. 6.	ČT	Úpická tůrka (kateg. C+) Úpice, Pod Skalkou, od 19.00 h (prezence od 18.30 h)
7. 6.	PÁ	Utkání žactva TJ Sparta – Broumov A Tenisové kurty Úpice, 15.00 hod.
8. 6.	SO	Den otevřených dveří se spoustou her a soutěží pro děti (u příležitosti Mezinárodního dne dětí) Areál Hvězdárny v Úpici, 10 – 13 h
9. 6.	NE	Utkání veteránů TJ Sparta B-Kramolna Tenisové kurty Úpice, 9.00 hod.
9. 6.	NE	Fotbalové utkání Úpice A – Roudnice Stadión Sparta Úpice v 17 hodin
9. 6.	NE	Jarní koncert – Chorea Concortica Kostel ČČSH, Úpice, 17 hodin
10. 6.	PO	Klub deskových her Městská knihovna, Úpice, 17-20.30 hodin
11. 6.	ÚT	Dášeňka Knihovna Úpice, 14.30 hod.
11. 6.	ÚT	Vernisáž výstavy Vilém Pokorný in memoriam Městské muzeum, Úpice, 16 hodin
11.-13. 6.	ÚT-ČT	Průlet úlem areál ZŠ Úpice-Lány, od 8 hodin
13. 6.	ČT	Úpická tůrka (turnaj kateg. B) Na Veselce, Úpice, od 19.00 h. (prezence od 18.30 h)
15. 6.	SO	Fotbalové utkání Úpice dorost – Velké Poříčí Stadión Sparta Úpice ve 14.15 hodin
16. 6.	NE	Fotbalové utkání Úpice B – Hostinné B Stadión Sparta Úpice v 17 hodin
18. 6.	ÚT	Veřejná prezentace absolventských prací učebna 9. B ZŠ Úpice-Lány, od 17 hodin
20. 6.	ČT	Úpická tůrka (turnaj kateg. open) U Zubejdy, Úpice, od 19 h. (prezence od 18.30 h)
22. 6.	SO	Utkání TJ Sparta A-Jaroměř Tenisové kurty Úpice
22. 6.	SO	Po stopách loupežníka Lotranda Start náměstí Malé Svatoňovice, 8.30-11 hodin
23. 6.	NE	Utkání veteránů TJ Sparta – Vysoká Srbská Tenisové kurty Úpice, 9.00 hodin
24. 6.	PO	Atletický čtyřboj sportovní areál ZŠ Úpice-Lány, od 9 hodin
24. 6.	PO	Vyhodnocení Grand Prix škol okrsku Úpice sportovní areál ZŠ Úpice-Lány, od 13 hodin
24. 6.	PO	Odpis vycházejících žáků – recesní vyřazování deváťáků tělocvična ZŠ Úpice-Lány, od 17 hodin
26. 6.	ST	Veřejné zasedání ZM Úpice Městský sál, Úpice, 17 hodin
27. 6.	ČT	Den rekordů sportovní areál ZŠ Úpice-Lány, od 8:30 hodin
27. 6.	ČT	Slavnostní rozloučení s žáky 9. tříd ZŠ Úpice-Lány Divadlo Aloise Jiráska, 9. A od 16 hodin, 9. B od 17 hodin
27. 6.	ČT	Slavnostní rozloučení se žáky 9. tříd ZŠ Bratří Čapků Jídelna ZŠ Bratří Čapků Úpice, od 16.00 hodin
28.-30. 6.	PÁ-NE	Pozorovací víkend pro děti do 15 let Areál Hvězdárny v Úpici

ŽALUZIE LEVNĚ

www.zaluziejansa.cz



MARKÝZY, ROLETY, ŽALUZIE, SÍTĚ..

SLEVA 20%
na hliníkové žaluzie



JANSA
služby technika

602 106 333
ales.jansa@seznam.cz

ZÁRUKA 3 ROKY

QUATRO
Language School

*Nejlepší investice
do Vašeho vzdělání!*

Celoroční kurzy 2013/14

**100 kurzů v Trutnově
a v Červeném Kostelci**

• angličtina • němčina • francouzština • španělština
• kurzy pro dospělé a pro děti • individuální výuka
• firemní kurzy • překladatelské a tlumočnické

www.quatro.cz

Tel: 775 330 733, 776 330 433



VELKOOBCHOD

tel. 499 881 190
mobil 603 513 450

VETIM s.r.o.

**KOUPELNOVÉ
STUDIO**



Zákopanka 765
Úpice

www.vetim.cz

tel. 499 781 024
mobil 603 891 096

Vše pro Vaší koupelnu naleznete pod jednou střechou.

ÚPICKÉ NOVINY – červen 2013. Vydavatel: Město Úpice.
Adresa redakce: Pod Městem 624, 542 32 Úpice, č.t.: 499 781 533,
e-mail: upickenoviny@upice.cz, internet: www.upice.cz.
Registrační číslo: RR/16/94/HB. Náklad: 700 výtisků. Cena 5 Kč.

Redakční rada: Jana Šimková, Věra Lelková,
Šárka Bušínská, Michaela Kadaníková, Alena Metzlová
Foto na titulní straně: archiv MKS Úpice

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk OFSET a.s. Úpice.
Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.
Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

Uzavěrka prázdninového vydání: 15. června 2013

zde odsíhlněte